

Matthew 16:21-28

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

Matthew Chapters 5-25

The Public Ministry of the Christ

Matthew Chapters 5-7

The Principles of the Kingdom

The Sermon on the Mount

Matthew Chapters 8-9

The Ministry of the Authority of Christ

Matthew 10

The People of the Kingdom

The Sermon on Discipleship

Matthew Chapters 11-12

The Ministry of the Rebuke by Christ

Matthew 13

The Parables of the Kingdom

The Sermon of Parables

Matthew Chapters 14-17

The Ministry of the Principles of the Parables

Matthew 16:1-4

The Proof from Heaven

Matthew 16:1

The Confrontation

**(1) And when the Pharisees
and Sadducees came tempting
Him they asked Him
to show to them
a sign from out of heaven.**

Matthew 16:2-3

The Contradiction

**(2) And having answered,
He said to them,
When it becomes Evening, you say,
Good weather, for the sky is red.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

**(3) And *in the* morning,
Today *a* winter storm,
for the sky is red being overcast.
Hypocrites!
You indeed know how to discern
the face of the sky,
but you are not able *to discern*
the signs of the times.**

Matthew 16:4

The Condition

**(4) An evil and adulterous generation
seeks after *a* sign, and *a* sign
will not be given to it,
except the sign of Jonah the prophet.
And having left them, He went away.**

Matthew 16:5-12

The Perception of Religious Leaven

Matthew 16:5

The Circumstance

**(5) And when His disciples
had come to the other side,
they forgot to take bread.**

Matthew 16:6

The Commands

**(6) And Jesus said to them,
Watch and beware from the leaven
of the Pharisees and Sadducees.**

Matthew 16:7

The Confusion

**(7) And they were reasoning
among themselves, saying
that, We did not take bread.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

Matthew 16:8-11

The Correction

**(8) And when Jesus knew *it*,
He said to them,
Little-faith ones,
why do you reason
among yourselves,
because you did not
take bread?**

**(9) Do you not yet perceive,
neither remember the five loaves
of the five thousand,
and how many baskets
you took up?**

**(10) Neither the seven loaves
of the four thousand,
and how many baskets
you took up?**

**(11) How do you not perceive
that I did not speak to you
concerning bread,
to beware from the leaven
of the Pharisees and Sadducees?**

Matthew 16:12

The Conclusion

**(12) Then they understood that
He did not say to beware
from the leaven of bread,
but from the doctrine
of the Pharisees and Sadducees.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

Matthew 16:13-20

The Public Opinion of Jesus

Matthew 16:13

The Circumstance

**(13) And when Jesus came
into the parts of Caesarea Philippi,
He was questioning His disciples,
saying, Whom do men say Me
the Son of Man to be?**

Matthew 16:14-16

The Confession

**(14) And they said, Some say
John the Baptist,
and others Elijah,
and others Jeremiah,
or one of the prophets.**

**(15) He says to them,
But you yourselves,
whom do you say Me to be?**

**(16) And when Simon Peter answered
he said, You Yourself are the Christ,
the Son of the living God.**

Matthew 16:17

The Confirmation

**(17) And when He answered, Jesus said
to him, Blessed are you, Simon, Barjona,
because flesh and blood did not reveal
it to you, but My Father
Who is in Heaven.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

Matthew 16:18

The Church

**(18) And I also say to you
that you yourself are Peter,
and upon this rock
I will build My Assembly,
and *the* gates of Hades
will not overpower her.**

Matthew 16:19

The Commission

**(19) And I will give to you the keys
of the kingdom of Heaven.
And whatever you should bind
upon the earth
will have been bound in Heaven.
And whatever you should loose
upon the earth
will have been loosed in Heaven.**

Matthew 16:20

The Command

**(20) Then He gave charge to His disciples
in order that they should tell no one
that He Himself is Jesus the Christ.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

Matthew 16:21-27

The Principles of Discipleship

Matthew 16:21-23

The Conflict in Discipleship

**(21) From then began Jesus
to show to His disciples
that it is necessary for Him
to go away into Jerusalem,
and to suffer many things
from the elders and chief priests
and scribes, and to be killed,
and the third day to be raised.**

**(22) And when Peter took Him,
he began to rebuke Him, saying,
Mercy to You, Lord;
this will never be to you.**

**(23) But when He turned,
He said to Peter,
Go behind Me, Satan!
You are *an* offense to Me,
because you do not think the things
of God, but the things of men.**

Matthew 16:24

The Commands of Discipleship

**(24) Then Jesus said to His disciples,
If anyone desires to come after Me,
let him deny himself,
and let him take up his cross,
and let him follow Me.**

Matthew 16:25-27

The Consequences of Discipleship

**(25) For whoever should desire
to save his life he will lose it.
And whoever should lose his life
on account of Me he will find it.**

Matthew 16:1-28

Literal English Translation

**(26) For what will *a* man be profited
if he should gain the whole world,
and should lose his soul?
Or what will *a* man give *in* exchange
for his soul?**

**(27) For the Son of Man
is about to come in the glory
of His Father with His angels.
And then He will reward each one
according to his practice.**

Matthew 16:28

The Promise of His Coming

Matthew 16:28
The Coming of the Kingdom

**(28) Truly I say to you, there are some
who have been standing here
who will never taste of death,
until they should have seen the Son of Man
coming in His kingdom.**

Matthew 16:21-28

Greek / English Interlinear

- 21) Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ
From then began the Jesus to show the to disciples of Him

ὅτι δεῖ αὐτὸν [ἀπελθεῖν] εἰς Ἱεροσόλυμα (ἀπελθεῖν), καὶ
that it is necessary Him [to go away] into Jerusalem (to go away), and

πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ
many things to suffer from the elders and chief priests and

γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι.
scribes, and to be killed, and the third day to be raised.
- 22) καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν (ἐπιτιμᾶν)
and having taken to him the Peter began to rebuke (to rebuke)

αὐτῷ λέγων, Ὡλεως σοι, Κύριε· οὐ μὴ ἔσται σοι τοῦτο.
Him saying, Mercy to you, Lord; no not will be to you this.
- 23) ὁ δὲ στραφεὶς εἶπε(ν) τῷ Πέτρῳ, Ὑπαγε ὀπίσω μου,
the One and having turned said the to Peter, Go behind Me,

Σατανᾶ, σκάνδαλον [μου] εἶ· (ἐμοῦ) ὅτι οὐ φρονεῖς
Satan, offence [to Me] you are; (to Me) because not you are thinking

τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.
the things the of God, but the things the of men.
- 24) τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε(ν) τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Εἴ τις
then the Jesus said the to disciples of Him, If anyone

θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ
is desiring behind Me to come, Let him deny himself, and

ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι.
Let him take up the cross of him, and Let him follow Me.

Matthew 16:21-28

Greek / English Interlinear

25) ὃς γὰρ ἂν (ἐὰν) θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει
who for ever (ever) should desire the life of him to save will lose

αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ
it; who and ever should lose the life of him on account of Me

εὕρήσει αὐτήν·
will find it;

26) τί γὰρ ὠφεληθήσεται ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον
what for will be profited man if the world whole

κερδήσῃ, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ; ἢ τί δώσει
should gain, the and soul of him should lose? or what will give

ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;
man exchange the soul of him?

27) μέλλει γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῇ δόξῃ τοῦ
is about for the Son the of man to come in the glory the

πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ, καὶ τότε ἀποδώσει
of Father of Him with the angels of Him, and then he will reward

ἐκάστῳ κατὰ τὴν πράξιν αὐτοῦ.
each one according the practice of him.

28) ἀμὴν λέγω ὑμῖν, (ὅτι) εἰσί(ν) τινες τῶν ὧδε
truly I say to you, (that) are some of the ones here

ἑστηκότων (ἑστώτων), οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου,
have been standing (have been standing), who no not will taste of death,

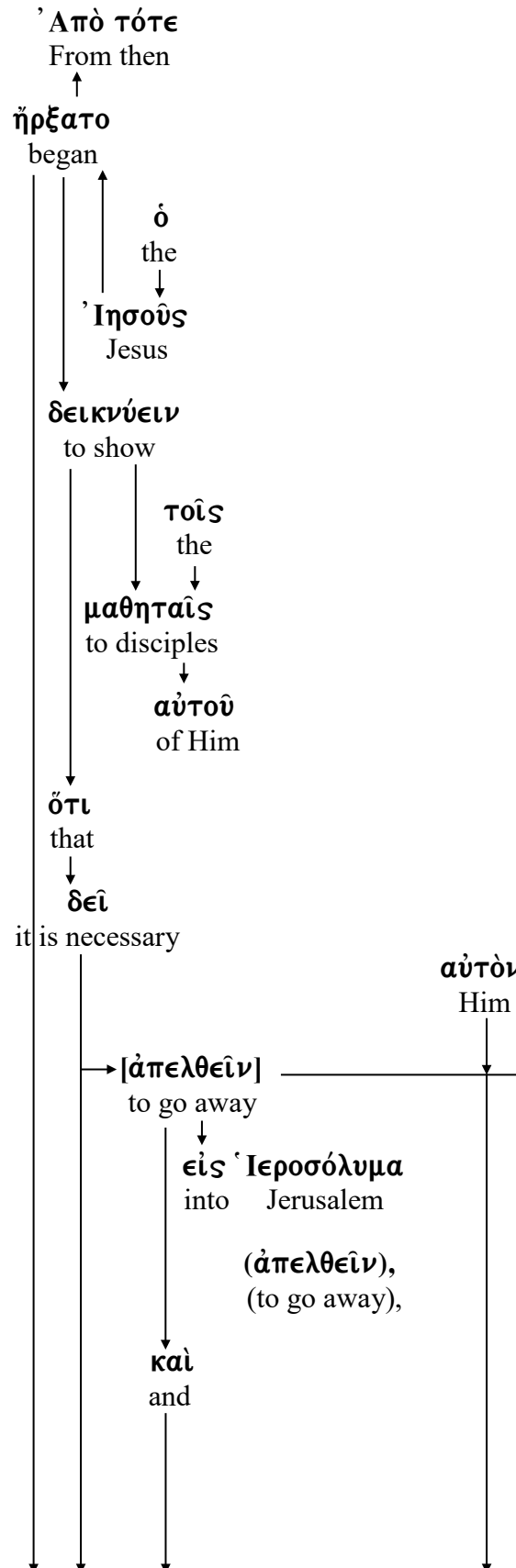
ἕως ἂν ἴδωσι(ν) τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῇ
until should they have seen the Son the of man coming in the

βασιλείᾳ αὐτοῦ.
kingdom of Him.

Matthew 16:21-28

Diagram

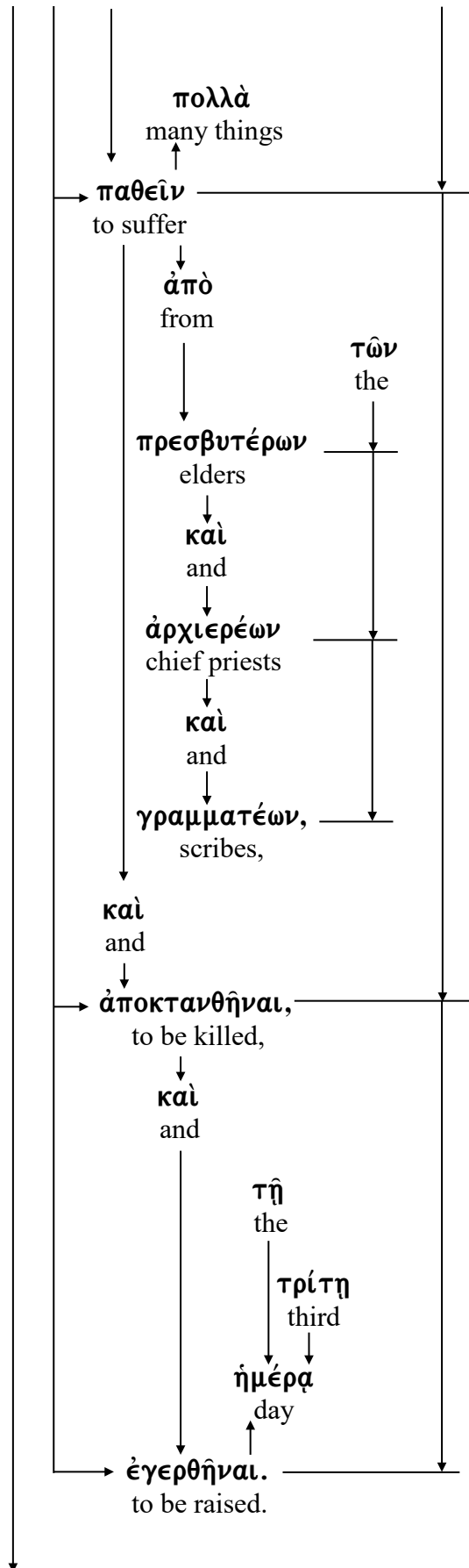
21)



Matthew 16:21-28

Diagram

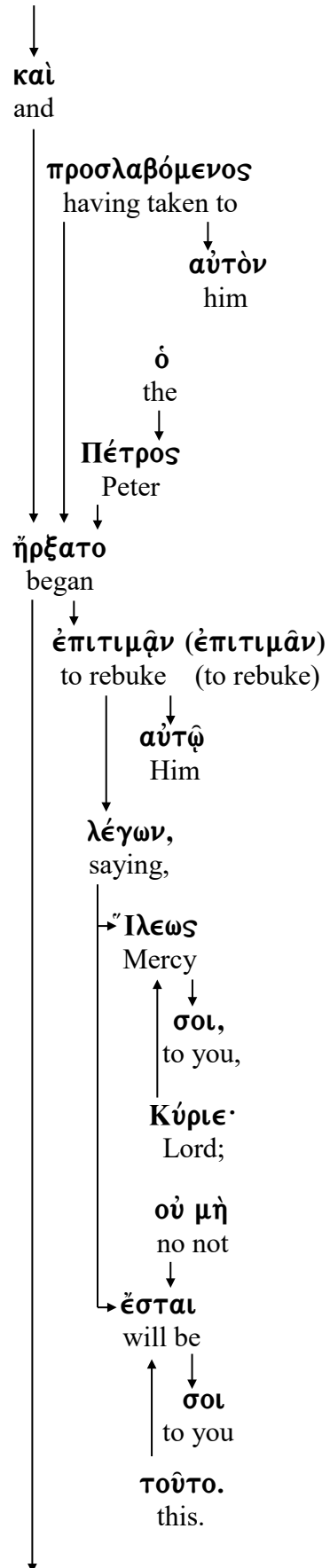
21) cont.



Matthew 16:21-28

Diagram

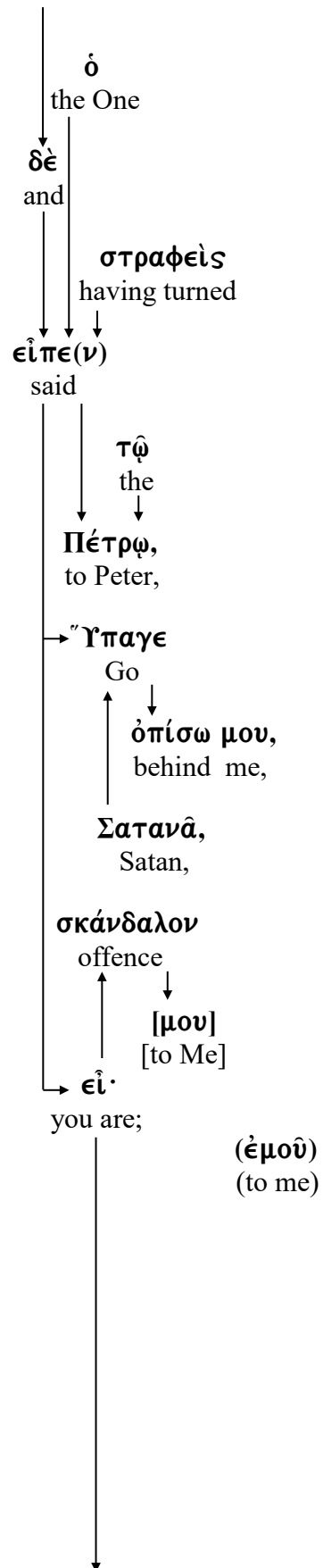
22)



Matthew 16:21-28

Diagram

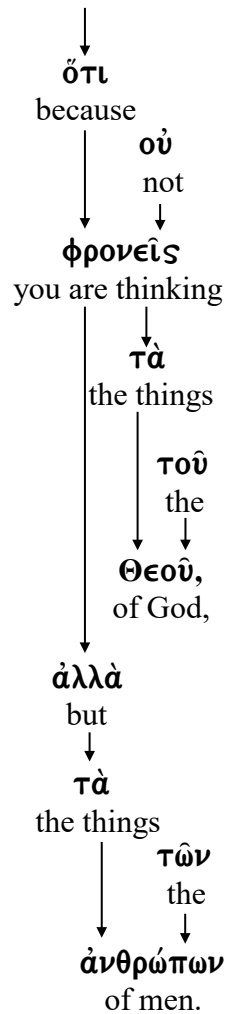
23)



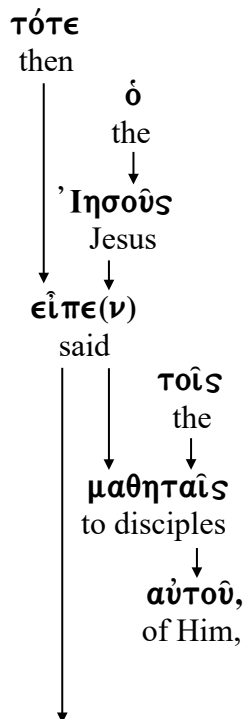
Matthew 16:21-28

Diagram

23) cont.



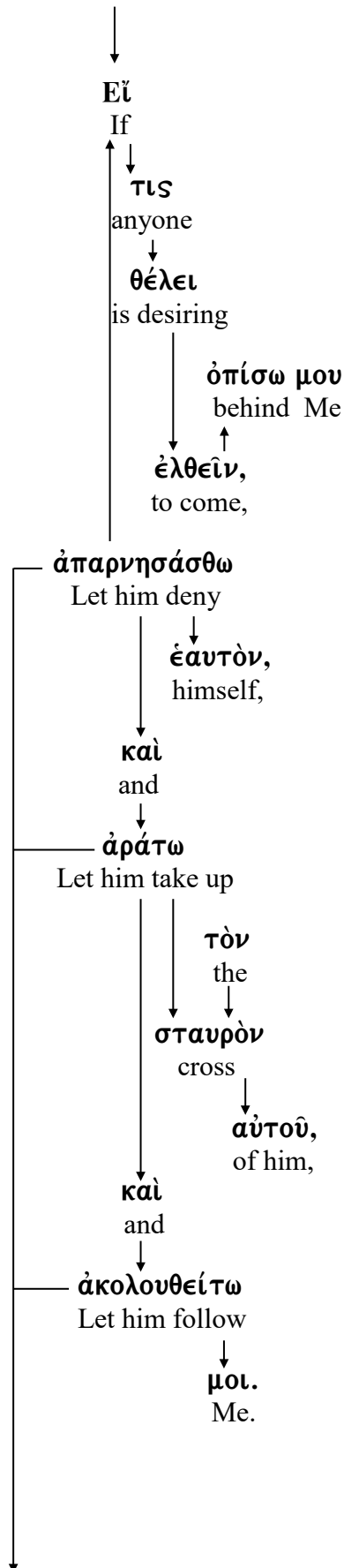
24)



Matthew 16:21-28

Diagram

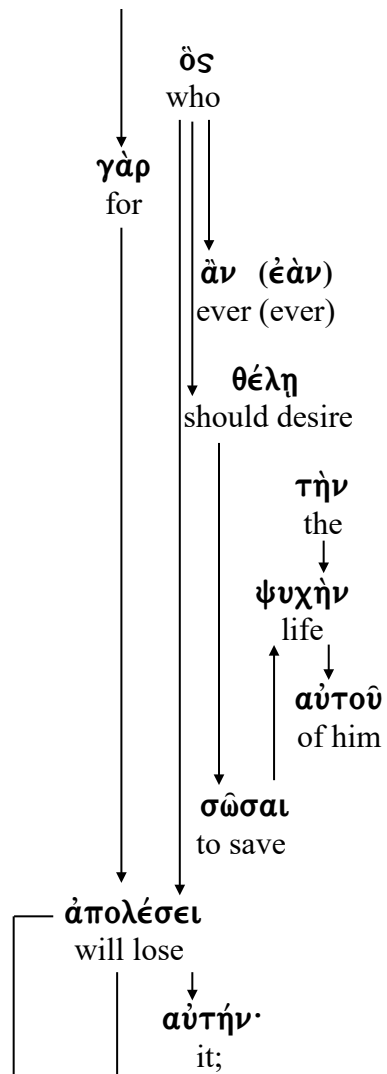
24) cont.



Matthew 16:21-28

Diagram

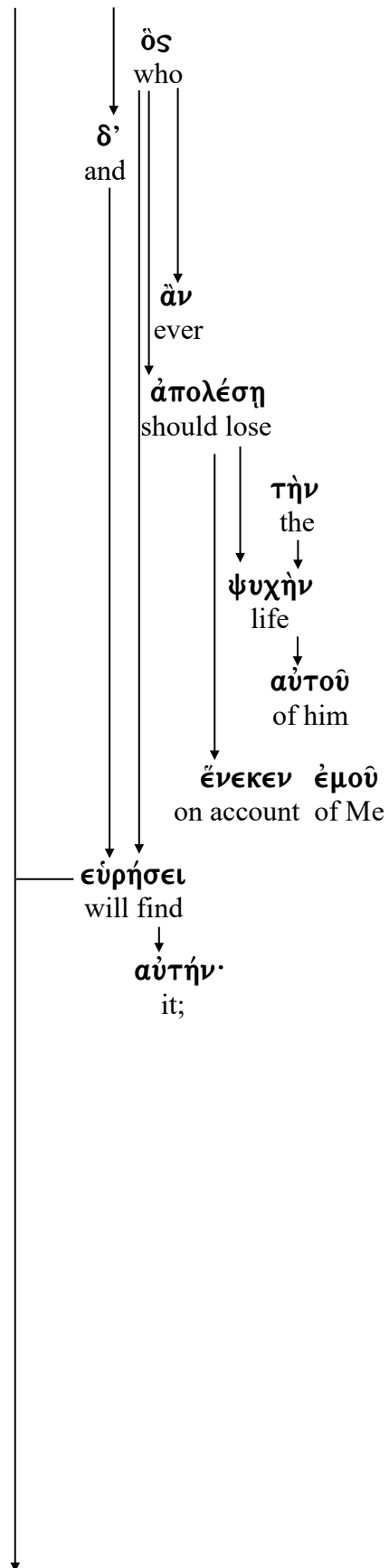
25)



Matthew 16:21-28

Diagram

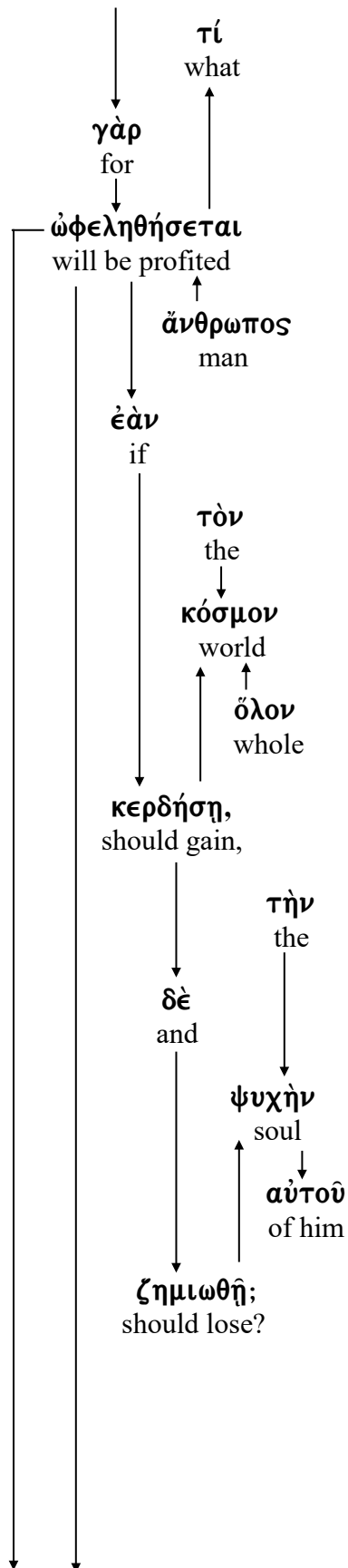
25) cont.



Matthew 16:21-28

Diagram

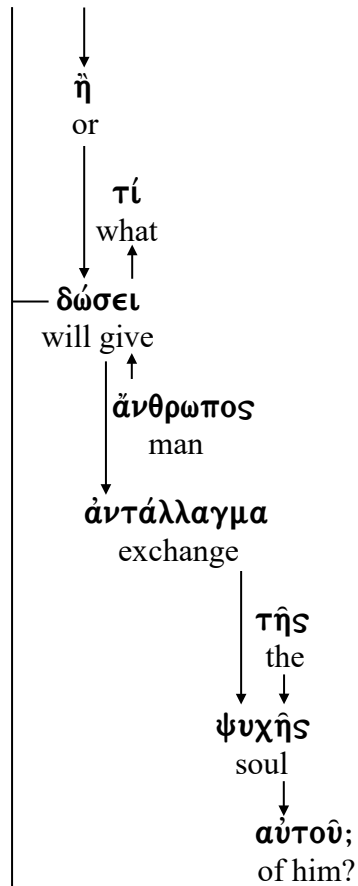
26)



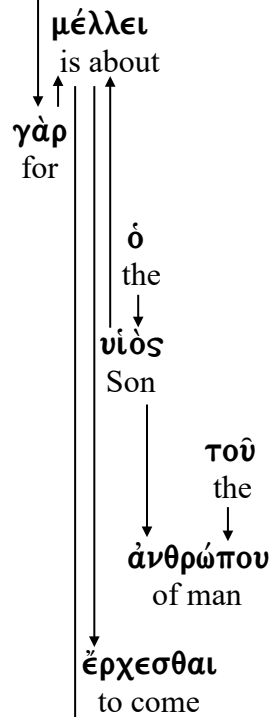
Matthew 16:21-28

Diagram

26) cont.



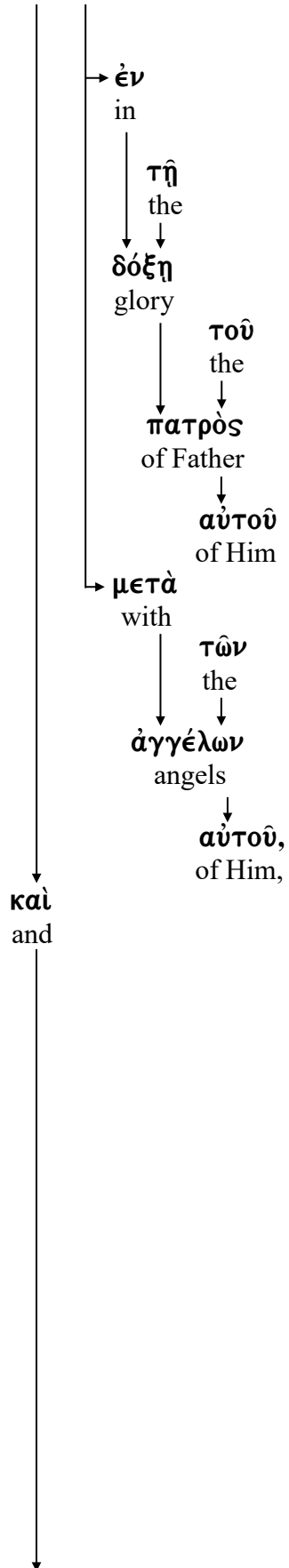
27)



Matthew 16:21-28

Diagram

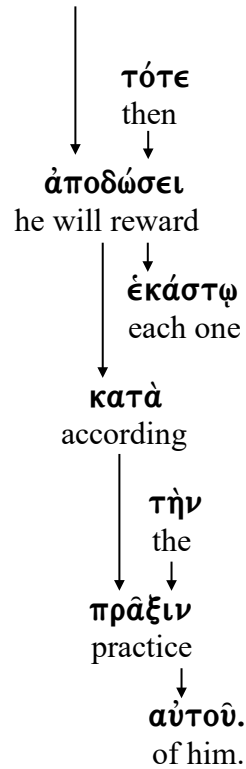
27) cont.



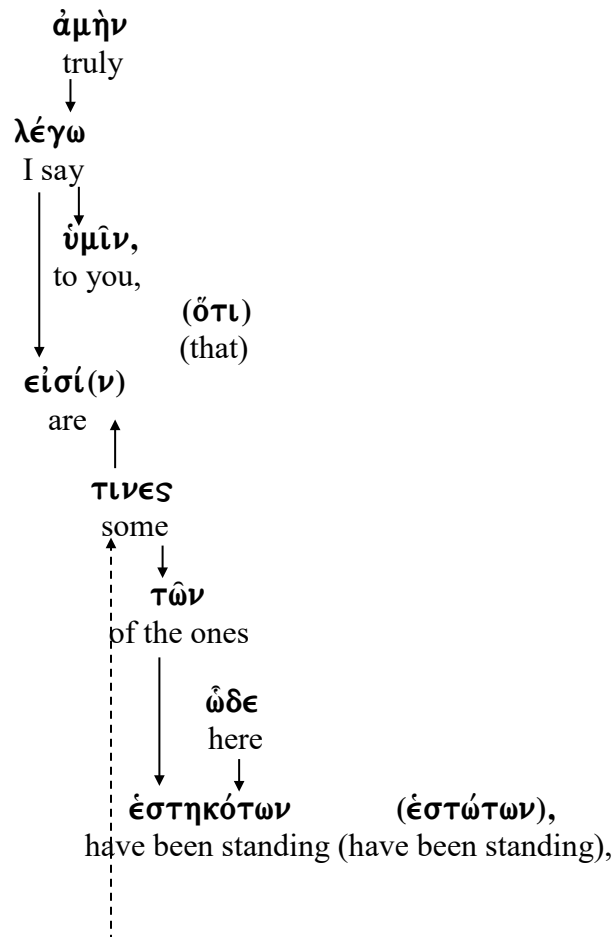
Matthew 16:21-28

Diagram

27) cont.



28)



Matthew 16:21-28

Diagram

28) cont.

